



**STÁTNÍ ZEMĚDĚLSKÁ  
A POTRAVINÁŘSKÁ INSPEKCE**

**ÚSTŘEDNÍ INSPEKTORÁT**

Květná 15, 603 00 Brno

tel.: 543 540 201, fax: 543 540 202

Vyřizuje: Ing. Romana Kadaňková Tel.: 542 426 630

E-mail: romana.kadankova@szpi.gov.cz

Č.j.: SZPI/AC944-2/2013

Datum: 5. 11. 2013



Vážený pane 

ve věci Vaší žádosti o poskytnutí informací ve smyslu zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ze dne 22. října 2013, která byla na Státní zemědělskou a potravinářskou inspekci doručena dne 22. října 2013, Vám v příloze zasíláme Vámi požadované dokumenty.

S pozdravem

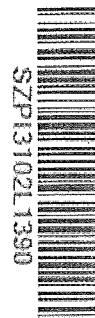
RNDr. Daniela Kolečková, CSc.  
ředitelka Kanceláře úřadu

**Přílohy:**

- BG940-4-8-9-2012-S-Rozhodnuti-Kaufland.pdf
- DA614-6-291-6-2011-SR-Kaufland.pdf

Č.j.: DA614-6/291/6/2011-SŘ

V Hradci Králové dne 14. prosince 2011



## **Rozhodnutí**

Inspektorát Státní zemědělské a potravinářské inspekce v Hradci Králové, věcně příslušný podle § 16 odst. 1 písm. c) zákona č. 110/1997 Sb., o potravinách a tabákových výrobcích a o změně a doplnění některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen zákon č. 110/1997 Sb.) a místně příslušný podle § 1 odst. 2 písm. e) zákona č. 146/2002 Sb., o Státní zemědělské a potravinářské inspekci a o změně některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen zákon č. 146/2002 Sb.), rozhodl dne 9. prosince 2011 osobou ředitelky inspektorátu Ing. Vlasty Báčové podle ustanovení § 1 odst. 6 zákona č. 146/2002 Sb., ve správním řízení o uložení pokuty pro naplnění skutkové podstaty správního deliktu stanovené v § 17 odst. 2 písm. b) zákona č. 110/1997 Sb., vedeném s účastníkem řízení - právnickou osobou společností **Kaufland Česká republika v.o.s.**, sídlo: Pod Višňovkou 25, 140 00 Praha 4, IČ: 25 11 01 61, t a k t o:

### **I.**

Za porušení zákazu stanoveného v článku 16 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin, v platném znění (dále jen nařízení č. 178/2002), podle něhož nesmí označování potravin uvádět spotřebitele v omyl, aniž jsou dotčena specifitější ustanovení potravinového práva, spočívajícího v tom, že dne 20. července 2011 bylo v provozovně účastníka řízení v Hradci Králové, Pilnáčkova 436/11 uvedeno na trh 7 kusů potravin označených mimo jiné jako „Stilla fiori Med květový – akátový á 500 g, DMT 29.11.12“, jejichž nepravdivé označení názvem „med“ uvádělo spotřebitele v omyl, a dále v tom, že ve dnech 2.12.2010 a 16.12.2010 bylo účastníkem řízení odebráno a následně také v rámci jeho obchodní sítě uváděno do oběhu dalších 1.721 kusů této výše uvedené potraviny, jejíž nepravdivé označení názvem „med“ uvádělo spotřebitele v omyl, čímž došlo k naplnění skutkové podstaty správního deliktu uvedené v ustanovení § 17 odst. 2 písm. b) zákona č. 110/1997 Sb., za což může být podle ustanovení § 17 odst. 3 písm. b) stejného zákona uložena pokuta do 3.000.000,- Kč, se u k l á d á podle § 17 odst. 3 písm. b) zákona č. 110/1997 Sb. účastníku řízení společnosti Kaufland Česká republika v.o.s., sídlo: Pod Višňovkou 25, 140 00 Praha 4, IČ: 25 11 01 61

**pokuta ve výši 100.000,- Kč** (slovy: sto tisíc korun českých)

## II.

Účastník správního řízení je dále povinen podle § 79 odst. 5 správního řádu nahradit správnímu orgánu **náklady řízení ve výši 1.000,- Kč** (slovy: jeden tisíc korun českých). Tato paušální částka je stanovena v § 6 odst. 1 vyhlášky č. 520/2005 Sb.

## III.

Účastník správního řízení je rovněž povinen uhradit v souladu s § 3 odst. 4 písm. b) zákona č. 146/2002 Sb. správnímu orgánu **náklady rozboru za nevyhovující potravinu ve výši 4.663,- Kč** (slovy: čtyři tisíce sto deset korun českých).

**Celkovou částku ve výši 105.663,- Kč** je účastník řízení povinen uhradit do 15 dnů ode dne nabytí právní moci tohoto rozhodnutí na účet Státní zemědělské a potravinářské inspekce, vedený u ČNB Brno, č. účtu: 3754-26927621/0710, VS: 29162011, KS: 1148 (převodním příkazem), 1149 (složenkou).

## Odůvodnění:

Podle § 14 odst. 1 písm. c) zákona č. 110/1997 Sb., o potravinách a tabákových výrobcích vykonává Státní zemědělská a potravinářská inspekce státní dozor nad dodržováním povinností stanovených tímto zákonem a podle § 3 odst. 1 písm. g) zákona č. 146/2002 Sb. kontroluje Státní zemědělská a potravinářská inspekce zda kontrolované osoby plní povinnosti vyplývající pro ně z přímo použitelných předpisů Evropských společenství.

Ve dnech 20. července 2011, 23. srpna 2011 a 17. října 2011 byla provedena v provozovně v Hradci Králové, Pilnáčkova 436/11 kontrola dodržování povinností provozovatele potravinářského podniku při uvádění potravin do oběhu, při níž bylo zjištěno, že:

dne 20. července 2011 nabízel k prodeji potravinu označenou jako „Stilla fiori Med květový – akátový“, á 500 g, DMT 29.11.12, v celkovém množství 7 kusů (3,5 kg), která měla podle Protokolu analýzy č. 1107290263A ze dne 21. září 2011 hodnotu parametru zabývajícího se přirozeným rozptylem hodnot izotopového složení - parametr Delta d13C (max.) 4,18 ‰, avšak hodnota stanovená pro tento parametr je max. +/- 2,1 ‰ a tím pádem potravina nevyhověla specifikaci čistého medu. Podle dalšího Protokolu analýzy č. 1108020180B ze dne 26. září 2011 obsahovala dotčená potravina cizí enzym beta-gama amylázu v množství 24,2 jednotek/kg, přičemž tento enzym se v medu přirozeně nevyskytuje, a tím pádem potravina také nevyhověla specifikaci čistého medu. Podle § 7 písm. a) vyhlášky č. 76/2003 Sb., kterou se stanoví požadavky pro přírodní sladidla, med, cukrovinky, kakaový prášek a směsi kakaa s cukrem, čokoládu a čokoládové bonbony, ve znění pozdějšího předpisu (dále jen vyhláška č. 76/2003 Sb.) se medem rozumí potravina přírodního sacharidového charakteru, složená převážně z glukózy, fruktózy, organických kyselin, enzymů a pevných částic zachycených při sběru sladkých šťáv květů rostlin (nektar), výměšků hmyzu na povrchu rostlin (medovice), nebo na živých částech rostlin včelami (Apis mellifera), které sbírají, přetvářejí, kombinují se svými specifickými látkami, uskladňují a nechávají dehydratovat a zrát v plástech. Podle § 10 odst. 1 vyhlášky č. 76/2003 Sb. pak nesmí být do medu přidány, s výjimkou jiného druhu medu, žádné jiné látky včetně přídatných látek. Dotčená potravina tedy byla nepravdivě označena jako med, jelikož její složení neodpovídalo výše uvedené definici pro med. Tímto označením byl spotřebitel uveden v omyl. Rovněž podle § 4 odst. 1 písm. a) vyhlášky č. 113/2005 Sb., o způsobu označování potravin a tabákových výrobků, ve znění pozdějších předpisů, se způsoby označování potravin provádí tak, aby neuváděly spotřebitele v omyl, pokud se týká mimo jiné jejich podstaty a totožnosti. Výše uvedeným jednáním porušil účastník správního řízení zákaz stanovený v článku 16

nařízení č. 178/2002, čímž byla naplněna skutková podstata správního deliktu uvedená v ustanovení § 17 odst. 2 písm. b) zákona č. 110/1997 Sb.

Společnost Kaufland Česká republika v.o.s. zaslala na základě žádosti o poskytnutí součinnosti inspektorátu SZPI v Hradci Králové prostřednictvím e-mailové zprávy ze dne 29.8.2011 dodací listy 26110 (z 1.12.2010) a 28010 (z 15.12.2010) na dotčenou potravinu „Stilla fiori Med květový – akátový“ á 500 g s DMT 29.11.12. V dodacích listech je pak uvedeno, že tato potravina byla společností Kaufland Česká republika v.o.s. ve dnech 2.12.2010 a 16.12.2010 odebrána v celkovém počtu 1.728 kusů. Správní orgán má tedy za prokázané, že dalších 1.721 kusů dotčené šarže této nepravdivě označené potraviny (bez 7 kusů uvedených v předcházejícím odstavci) bylo uváděno do oběhu v rámci obchodní sítě účastníka řízení. Tím byl spotřebitel uveden v omyl. Výše uvedeným jednáním porušil účastník správního řízení zákaz stanovený v článku 16 nařízení č. 178/2002, čímž byla naplněna skutková podstata správního deliktu uvedená v ustanovení § 17 odst. 2 písm. b) zákona č. 110/1997 Sb.

Podrobnosti jsou uvedeny v protokolu č. P 108-61030/11 ze dne 23. srpna 2011 (včetně příloh) a v protokolu č. P 138-60559/11 ze dne 17. října 2010 (včetně příloh). Protokol č. P 108-61030/11 převzal účastník řízení dne 23. srpna 2011 a seznámil se s ním téhož dne. Protokol č. P 138-60559/11 převzal účastník řízení dne 17. října 2011 a seznámil se s ním téhož dne. K protokolu č. P 108-61030/11 ze dne 23. srpna 2011 byly dne 26. srpna 2011 vzneseny následující námitky.

Účastníkovi řízení není zřejmé, podle kterého právního předpisu dospěl správní orgán k závěru, že byl porušen článek 16 a na základě čeho byl kontrolním orgánem učiněn závěr o neodpovídající kvalitě předmětné potraviny. K tomu uvádíme následující. V dotčeném protokolu o kontrole je jasně uvedeno, že „potravina neodpovídala specifikaci čistého medu, a nelze ji tedy označit názvem med. Tímto kontrolovaná osoba uváděla spotřebitele v omyl“. Již z tohoto konstatování vyplývá samo o sobě, v čem spatřuje správní orgán rozpor s platnou legislativou v oblasti potravinového práva. V tomto protokolu je potom také odkaz na protokoly analýzy, z kterých je patrné v jakých konkrétních parametrech potravina nevyhověla specifikaci čistého medu. Vaše námitka není důvodná.

Další námitka hovoří o Směrnici Rady 2001/110/ES, o medu, kde je dle tvrzení účastníka řízení jasně a zřetelně stanoveno, jaké parametry se mají v medu zjišťovat. Pro sledování enzymů v medu je to pouze enzym diastáza. K tomu uvádíme následující. V příloze II dotčené směrnice je sice stanoveno, že med musí při uvádění na trh splňovat uvedená kritéria, což ovšem neznamená, že by si správní orgán nemohl při ověřování čistoty medu nechat vyšetřit kritérium v této příloze neuvedené. Dotčená směrnice neřeší možnosti, techniky ani látky, kterými je med falšován, proto se ani nezabývá limity těchto cizích látek, protože už v základní specifikaci medu není povoleno do této potraviny cokoli přidávat. Zavádění nových metod, které odhalují falšování potravin je zapotřebí aktuálně využívat v praxi. Tento postup je ostatně předpokládán i nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004, o úředních kontrolách. Vaše námitka není důvodná.

Účastník řízení také zpochybňuje závěr, který učinila laboratoř vyšetřující dotčený vzorek potraviny, když jako nevyhovující byl vyhodnocen parametr aktivita beta/gama amyláz. Výrobce a dodavatel dotčené potraviny, kterého účastník ve svých námitkách cituje, zde uvádí, že jediným typem amylázy, který se v medu přirozeně nemůže vyskytovat je gama amyláza. A jelikož laboratoř není schopna stanovit, zda vzorek obsahuje gama amylázu samostatně, je její výsledek zcela nepoužitelný a nic nedokazující. K tomuto tvrzení uvádíme následující. Enzymy beta-amyláza a gama-amyláza se v medu přirozeně nevyskytují, jedná se tedy o tzv. cizí enzymy. Například publikace des Bienenhonigs VII. Eigenschaften und Honigamylase, Marliese Stadelmeier und Karl- Gustav Bergner diskutuje zdroj alfa-amylázy v medu – je jím sekret hltanových žláz včel, pyl a nektar nejsou zdrojem enzymů v medu. I

další odborné publikace (např. Babacan S, Rand A.G. 2007: Characterization of honey amylase. Journal Food Science, 72(1):50-55) shodně uvádí, že medu vlastní je  $\alpha$ -amyláza tedy nikoliv směs  $\alpha$ - $\beta$  amyláz. Tvzení výrobce medu tedy není pravdivé. Platná legislativa odkazuje na parametr „aktivita diastázy“, přičemž diastáza je stanovována metodou podle Schade (DIN-NORM 10750) nebo Phadebas (Determination of diastase activity with Phadebas). Obě metody jsou citovány i v Codex Alimentarius. Výsledky získané oběma metodami jsou rovnocenné – byly testovány srovnávací studií provedenou International Honey Commission (IHC). Např. v návodě metody Phadebas Honey Diastase Test je potom uvedeno, že test je založen na kvantitativním stanovení alfa-amylázy ve všech typech medu. Výše uvedenými metodami Schade a Phadebas je podpořen fakt, že diastáza v medu je z chemického hlediska pouze enzym alfa-amyláza, a že takto je uznána i autoritami (odkazuje na ně Codex alimentarius a IHC). Vaše námitka není důvodná.

V další námitce účastník řízení sice uznává, že v případě zkoumání dotčeného vzorku se jedná o akreditovanou metodu, avšak v žádném případě se prý nejedná o metodu harmonizovanou a předepsanou Codexem Alimentarius. K tomu uvádíme následující. Správní orgán nemá důvod zpochybnit zjištění provedené laboratorní analýzou laboratoře Intertek sídlící v Brémách, laboratoře s potřebnou akreditací. Rovněž metoda stanovení beta-gama amyláz je metodou akreditovanou, jak připouští i výrobce medu. Dle článku 11 odst. 1 písm. b) nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004, o úředních kontrolách musí být analýzy používané v rámci úředních kontrol v souladu s příslušnými pravidly Společenství nebo pokud taková pravidla nebo protokoly neexistují, s jinými metodami vhodnými pro zamýšlený účel nebo vyvinutými v souladu s vědeckými protokoly, což dle přesvědčení správního orgánu dotčená laboratoř v tomto případě splnila. Navíc podle článku 11 odst. 2 výše uvedeného nařízení může být provedena validace metod analýzy v jediné laboratoři podle mezinárodně přijatého protokolu, za který je, mimo jiné považována, norma EN ISO/IEC 17025. Metoda PM DE01 115 (a) – stanovení aktivity beta/gama amylázy je potom uvedena v příloze o akreditaci laboratoře Intertek. Vaše námitka není důvodná.

V další námitce výrobce a dodavatel dotčené potraviny, kterého účastník řízení cituje, uvádí, že naprosto nechápe, proč daná laboratoř toleruje přítomnost 20 jednotek/kg u beta – fruktafuranosidázy, přičemž beta amylázu nepřipouští vůbec. K tomu uvádíme následující. V této námitce došlo k zjevnému nepochopení textu dotčeného protokolu analýzy. V tomto protokolu je sice u beta – fruktafuranosidázy uvedena hodnota <20 jednotek/kg a u beta-gama amylázy <1 jednotek/kg, avšak v tomto případě se jedná o meze detekce stanovení enzymů příslušnými metodami analýz, nikoliv o množství enzymů v medu tolerované. Zde se ještě patří doplnit, že laboratoř Intertek má stanoven limit pro rozsah beta-gama amyláz a tím je hodnota 5 jednotek/kg medu. V tomto případě byl limit překročen téměř 5x. Vaše námitka není důvodná.

Z výše uvedených důvodů považujeme námitky k protokolu č. P 108-61030/11 za nedůvodné a nelze jim vyhovět.

Účastník řízení nevyužil svého práva a k podkladům správního řízení ve věci uložení pokuty a povinnosti uhradit náklady laboratorního rozboru se v jeho průběhu již dále nevyjádřil. Zahájení tohoto správního řízení Vám bylo oznámeno dne 21. listopadu 2011.

Správní orgán považuje důkazy obsažené v podkladech správního řízení (výše citované protokoly o výsledku kontroly a výše uvedená emailová zpráva z 29.8.2011 včetně dodacích listů 26110 a 28010) za dostatečné, a proto neprováděl další dokazování. Při hodnocení důkazů správní orgán i s ohledem na nedůvodnost podaných námitek k protokolu usoudil, že porušení povinnosti uvedené v tomto rozhodnutí, kterého se dopustil účastník správního řízení společnost společnosti Kaufland Česká republika v.o.s. je prokázané, nezpochybněné a není vyvrácené. V tomto případě byl tedy zjištěn stav věci, o němž nejsou důvodné pochybnosti.

Povinnost nahradit náklady rozboru za nevyhovující potravinu je stanovena v § 3 odst. 4 písm. b) zákona č. 146/2002 Sb. Rozbor nevyhovující potraviny byl proveden Zkušební laboratoří Intertek v Brémách (viz. Protokoly analýzy č. 1107290263A ze dne 21. září 2011 a č. 1108020180B ze dne 26. září 2011). Výše nákladů za rozbor je stanovena fakturou č. 51783 z 4.8.2011 vystavenou výše uvedenou laboratoří. Konkrétní částka je dána položkou s laboratorním kódem P10105. Tato faktura je přílohou spisu správního řízení.

V tomto případě byla uložena pokuta ve výši 100.000,- Kč. Při úvaze o závažnosti správního deliktu a tím pádem i o výměře pokuty přihlédl správní orgán ke způsobu spáchání správního deliktu, jeho následkům a k okolnostem, za nichž byl spáchán. Při prvotním hodnocení způsobu spáchání správního deliktu dospěl správní orgán k úvaze, že se jedná o závažnější způsob, neboť účastník správního řízení porušil zákaz týkající se většího množství potravin uváděných do oběhu, kdy do tohoto množství bylo zahrnuto i 1.721 kusů uváděných do oběhu v rámci celé obchodní sítě účastníka řízení. Při úvaze, zda je celkové množství 1.728 kusů větší množství, správní úřad uvážil, že se jedná o potravinu, kterou koneční spotřebitelé nakupují v jednotkových množstvích a tím, že se jednalo o stovky kusů, jsou protiprávním jednáním dotčeny stovky spotřebitelů, což je nepochybně větší množství a je to k tíži účastníka správního řízení. Závažnost správního deliktu dále zásadně zvyšuje skutečnost, že spotřebitel byl uváděním této potraviny do oběhu poškozován významným způsobem, neboť koupí získával potravinu bez očekávaných vlastností (nejednalo se o med), když jakost potravin a výživová hodnota, jsou pro potravinu jako med klíčové vlastnosti a jsou jedním z častých důvodů, proč med spotřebitelé kupují. Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem správní úřad také uvážil, že od pokuty neupustí. V neprospěch účastníka řízení rovněž hovoří skutečnost, že došlo k distribuci potraviny do tržní sítě. Zákonem chráněné zájmy spotřebitele tak byly ohroženy v maximální míře, neboť z hlediska způsobu porušení zákona je "uvedení do oběhu" (ve smyslu ustanovení § 2 písm. o) zák. č. 110/1997 Sb.) formou prodeje nevyhovující potraviny způsobem podstatně závažnějším, než např. skladování, nebo přeprava za účelem prodeje. Naopak při další úvaze o způsobu protiprávního jednání správní úřad usoudil, že se nejednalo o zjevný (prostým okem zjistitelný) nedostatek, což přičítal ve prospěch účastníka správního řízení. To však nic nemění na skutečnosti, že bylo v běžných možnostech účastníka správního řízení, ověřit si složení potraviny jím uváděné do oběhu. Je totiž zcela na účastníkovi správního řízení, jakým způsobem dosáhne naplnění povinností stanovených mu potravinovým právem, tj. zda se plně spolehne na jakost, respekt. složení dodávaných výrobků, nebo zda se rozhodne sám provést, případně zajistit provedení jejich analýzy, aby tuto jakost, či složení potvrdil. Účastník řízení nese v tomto případě objektivní odpovědnost za nedostatky potravin jím uváděných do oběhu. Přihlédnuto bylo i k následkům protiprávního jednání, když ve prospěch účastníka řízení hovoří neexistence škodlivého následku na zdraví spotřebitele. K tíži účastníka řízení se naopak musí přičíst ekonomické poškození spotřebitelů, kteří si nepravdivě označenou potravinu v konečném článku řetězce koupili nebo mohli koupit. Při hodnocení okolností správního deliktu dospěl správní orgán k závěru, že protiprávní jednání účastníka řízení nebylo úmyslné, což se přičítá v jeho prospěch. Při dalším hodnocení okolností správního deliktu přihlédl správní orgán ke skutečnosti, že došlo ke splnění uloženého opatření, což přičítal správní orgán ve prospěch účastníka řízení. Žádné další okolnosti nebyly zjištěny, což bylo hodnoceno také ve prospěch účastníka řízení. Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem a po zhodnocení způsobu spáchání správního deliktu, jeho následků a okolností (zejména byla zohledněna neexistence škodlivého následku na zdraví spotřebitele) byla závažnost správního deliktu vyhodnocena jako menší a pokuta byla proto uložena při spodní hranici zákonné sazby, když mohla být stanovena až do výše 3.000.000,- Kč. Výměra pokuty je podle usouzení správního úřadu přiměřená zjištěnému porušení právní povinnosti a je obvyklá v rozhodovací pravomoci správního úřadu.

**Poučení:**

Proti tomuto rozhodnutí je možné podat odvolání do 15 dnů ode dne doručení písemného vyhotovení, a to k ústřednímu řediteli Státní zemědělské a potravinářské inspekce v Brně prostřednictvím ředitelky inspektorátu v Hradci Králové. Pokud nebude uložena pokuta uhrazena ve stanoveném termínu, bude proveden výkon rozhodnutí podle platných právních předpisů.

**Ing. Vlasta Báčová**  
ředitelka inspektorátu

**Státní zemědělská a potravinářská inspekce**  
**ústřední inspektorát**  
Květná 15, 603 00 Brno, 3, tel. 543540201, fax 543540202

Č.j. BG940-4/8/9/2012-SŘ

V Brně dne 31. 5. 2012



## R o z h o d n u t í

Ústřední inspektorát, osobou Ing. Jakuba Šebesty, ústředního ředitele (dále jen „odvolací orgán“), věcně příslušný podle § 16 odst. 1 písm. c) zákona č. 110/1997 Sb., o potravinách a tabákových výrobcích, a o změně a doplnění některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o potravinách“), místně příslušný podle § 1 odst. 2 a funkčně příslušný podle § 1 odst. 6 zákona č. 146/2002 Sb., o Státní zemědělské a potravinářské inspekci a o změně některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 146/2002 Sb.“), rozhodl o odvolání účastníka řízení, právnické osoby Kaufland Česká republika v.o.s., se sídlem Pod Višňovkou 25, 140 00 Praha 4, podaném dne 30. 12. 2011 právním zástupcem JUDr. Ing. Igorem Kremlou, se sídlem Pod Višňovkou 25, 140 00 Praha 4, takto:

### I.

**Výrok I. rozhodnutí Státní zemědělské a potravinářské inspekce, inspektorátu v Hradci Králové, č. j. DA614-6/291/6/2011-SŘ ze dne 14. 12. 2011,**

kterým byla účastníku řízení podle ustanovení § 17 odst. 3 písm. b) zákona o potravinách uložena pokuta ve výši 100 000,- Kč (slovy: sto tisíc korun českých) za porušení zákazu stanoveného v článku 16 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin, v platném znění, podle něhož nesmí označování potravin uvádět spotřebitele v omyl, aniž jsou dotčena specifitější ustanovení potravinového práva, spočívajícího v tom, že dne 20. července 2011 bylo v provozovně účastníka řízení v Hradci Králové, Pilnáčkova 436/11 uvedeno na trh 7 kusů potravin označených mimo jiné jako "Stilla fiori Med květový - akátový á 500 g, DMT 29.11.12", jejichž nepravdivé označení názvem "med" uvádělo spotřebitele v omyl, a dále v tom, že ve dnech 2.12.2010 a 16.12.2010 bylo účastníkem řízení odebráno a následně také v rámci jeho obchodní sítě uváděno do oběhu dalších 1.721 kusů této výše uvedené potraviny, jejíž nepravdivé označení názvem "med" uvádělo spotřebitele v omyl, čímž došlo k naplnění skutkové podstaty správního deliktu uvedeného v ustanovení § 17 odst. 2 písm. b) zákona č. 110/1997 Sb., za což může být podle ustanovení § 17 odst. 3 písm. b) stejného zákona uložena pokuta do 3.000.000,- Kč,

se podle § 90 odst. 1 písm. c) zákona č. 500/2004 Sb., správního řádu, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „správní řád“)

### m ě n í

**tak, že po provedené změně zní:**

„I.

Účastníku řízení, právnické osobě Kaufland Česká republika v.o.s., se sídlem Pod Višňovkou 25, 140 00 Praha 4, IČ: 25110161 (dále jen „účastník řízení“), se za protiprávní jednání, kterého se účastník řízení dopustil tím, že ve své provozovně na adrese Pilnáčkova 436/11, 500 03 Hradec Králové, dne 20. 7. 2011 uváděl na trh 7 ks potravin označených jako „Stilla fiori Med květový – akátový á 500 g, DMT 29. 11. 12“, u níž byly laboratorními rozbory zjištěny následující hodnoty:

- dle Protokolu analýzy č. 1107290263A ze dne 21. 9. 2011 hodnota parametru zabývajícího se přirozeným rozptylem hodnot izotopového složení – parametr Delta d13C (max.) 4,18 ‰, když hodnota stanovená pro tento parametr je max.  $\pm$  2,1 ‰, čímž potravina nevyhověla specifikaci čistého medu;
- dle Protokolu analýzy č. 1108020180B ze dne 26. 9. 2011 obsahovala tato potravina cizí enzym beta/gama-amylázu v množství 24,2 jednotek/kg, když tento enzym se v medu přirozeně nevyskytuje, čímž potravina nevyhověla specifikaci čistého medu;

když podle § 7 písm. a) vyhlášky č. 76/2003 Sb., kterou se stanoví požadavky pro přírodní sladidla, med, cukrovinky, kakaový prášek a směsi kakaa s cukrem, čokoládu a čokoládové bonbony, ve znění vyhlášky č. 43/2005 Sb., se medem rozumí potravina přírodního sacharidového charakteru, složená převážně z glukózy, fruktózy, organických kyselin, enzymů a pevných částic zachycených při sběru sladkých šťáv květů rostlin (nektar), výměšků hmyzu na povrchu rostlin (medovice), nebo na živých částech rostlin včelami (Apis mellifera), které sbírají, přetvářejí, kombinují se svými specifickými látkami, uskladňují a nechávají dehydratovat a zrát v plástech a podle § 10 odst. 1 této vyhlášky do medu nesmí být přidány, s výjimkou jiného druhu medu, žádné jiné látky včetně přídatných látek;

přičemž bylo zjištěno, že ve dnech 2. 12. 2010 a 16. 12. 2010 bylo účastníkem řízení odebráno a následně v rámci jeho obchodní sítě uváděno do oběhu dalších 1 721 ks shora uvedené potraviny;

tedy označení dané potraviny názvem „med“ bylo nepravdivé a uvádělo spotřebitele v omyl, čímž došlo k porušení zákazu stanoveného v čl. 16 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin, v platném znění (dále jen „nařízení č. 178/2002“), podle něhož nesmí označování potravin uvádět spotřebitele v omyl, a k naplnění skutkové podstaty správního deliktu dle ustanovení § 17 odst. 2 písm. b) zákona o potravinách,

ukládá podle ustanovení § 17 odst. 3 písm. b) zákona o potravinách

***pokuta***

ve výši **100 000,- Kč** (slovy sto tisíc korun českých).“

II.

**Výrok II. rozhodnutí Státní zemědělské a potravinářské inspekce, inspektorátu v Hradci Králové, č. j. DA614-6/291/6/2011-SŘ ze dne 14. 12. 2011,** kterým byla účastníku řízení uložena povinnost podle ustanovení § 79 odst. 5 správního řádu nahradit náklady řízení ve výši **1 000,- Kč** (slovy: jeden tisíc korun českých) se podle § 90 odst. 5, věty druhé, správního řádu

**p o t v r z u j e .**

### III.

**Výrok III. rozhodnutí Státní zemědělské a potravinářské inspekce, inspektorátu v Hradci Králové, č. j. DA614-6/291/6/2011-SŘ ze dne 14. 12. 2011,**

kterým byla účastníku řízení v souladu s ustanovením § 3 odst. 4 písm. b) zákona č. 146/2002 Sb. uložena povinnost nahradit náklady rozboru za nevyhovující potravinu ve výši 4 663,- Kč (slovy: čtyři tisíce sto deset korun českých), se podle § 90 odst. 1 písm. c) zákona č. 500/2004 Sb., správního řádu, ve znění pozdějších předpisů

### **m ě n í**

**tak, že po provedené změně zní:**

### „III.

Účastník správního řízení je rovněž povinen uhradit v souladu s § 3 odst. 4 písm. b) zákona č. 146/2002 správnímu orgánu náklady laboratorního rozboru za nevyhovující potravinu ve výši 4 663,- Kč (slovy: čtyři tisíce šest set šedesát tři korun českých).“

Uloženou pokutu, náklady řízení a náklady laboratorního rozboru v celkové částce **105 663,- Kč** je účastník řízení povinen uhradit na účet Státní zemědělské a potravinářské inspekce, vedený u České národní banky v Brně, číslo účtu: 3754-26927621/0710, variabilní symbol 29162011, konstantní symbol 1148 – převodní příkaz, 1149 – poštovní poukázka, a to do třiceti dnů ode dne nabytí právní moci tohoto rozhodnutí.

### **O d ů v o d n ě n í :**

Podle ustanovení § 89 odst. 2 správního řádu přezkoumal odvolací orgán poté, co se seznámil s obsahem spisu, na základě odvolání účastníka řízení v rozsahu tohoto odvolání správnost napadeného rozhodnutí inspektorátu v Hradci Králové. Dále přezkoumal soulad napadeného rozhodnutí a řízení, které vydání rozhodnutí předcházelo, s právními předpisy.

Podkladem pro správní řízení v dané věci jsou protokoly o výsledku kontroly dodržování povinností při uvádění potravin do oběhu č. P108-61030/11 ze dne 23. 8. 2011 a č. P138-60559/11 ze dne 17. 10. 2011, včetně jejich příloh, se kterými byl účastník řízení seznámen a byl poučen o právu podat proti nim námitky. Správnímu orgánu prvního stupně bylo dne 29. 8. 2011 doručeno podání účastníka řízení, nazvané jako „*Námitky k protokolu č. P108-61030/11 ze dne 20.07.2011 a dne 23.08.2011 a námitky proti uloženým opatřením č. P108-61030/11/C a č. P108-61030/11/D*“. Účastník řízení namítal následující:

- kontrolní orgán nedostatečně specifikoval, na základě kterých ustanovení dospěl k závěrům o porušení povinností dle čl. 16 nařízení č. 178/2002; není tedy zřejmé, na základě čeho byl učiněn závěr o neodpovídající kvalitě předmětné potraviny a uloženo opatření k vyřazení této potraviny z oběhu;
- pokud se jedná o zjištění výrazné aktivity cizích enzymů beta/gama-amyláz, dle výrobce předmětné potraviny Grocery CZ s.r.o. se nejedná o přítomnost v medu nepřírodní látky, nýbrž o přítomnost v medu žádoucího enzymu. Toto tvrzení pak účastník řízení dokládá doslovnou citací vyjádření výrobce potraviny. Na základě tohoto vyjádření účastník řízení žádá, aby orgán dozoru upustil od konstatování, že předmětná potravina neodpovídá specifikaci čistého medu a navrhuje, aby opatření č. P108-61030/11/C a č. P108-61030/11/D byla zrušena a předmětná potravina byla uvolněna do prodeje.

Správní orgán prvního stupně neshledal námitky proti opatřením č. P108-61030/11/C a č. P108-61030/11/D podané účastníkem řízení jako důvodné a svým rozhodnutím

č.j. DA614-2/6/2011 ze dne 31. 8. 2011 rozhodl tak, že těmto námitkám nevyhovuje. Své rozhodnutí podrobně odůvodnil, přičemž v jeho závěru uvedl, že pokud se jedná o námitky proti protokolu č. P108-61030/11, o těch bude rozhodnuto v rámci správního řízení.

Na základě kontrolního zjištění blíže popsaného ve výroku tohoto rozhodnutí o odvolání bylo s účastníkem řízení zahájeno dne 21. 11. 2011 správní řízení. V oznámení o zahájení správního řízení byl účastník řízení poučen o svém právu vyjádřit se před vydáním rozhodnutí k jeho podkladům i ke způsobu jejich zjištění, popř. navrhnout jejich doplnění, a to ve lhůtě 10 dnů ode dne doručení oznámení, s tím, že následně bude vydáno rozhodnutí ve věci. Zároveň byl účastník řízení informován o tom, že v rámci tohoto řízení bude rozhodnuto rovněž o povinnosti uhradit náklady laboratorního rozboru ve výši 4 663,- Kč.

Účastník řízení svého práva nevyužil a k podkladům správního řízení a k oznámení o zahájení řízení se nevyjádřil. Inspektorát v Hradci Králové zhodnotil shromážděné podklady za dostatečné pro zjištění stavu věci, o němž nejsou důvodné pochybnosti a pro vydání správního rozhodnutí.

Prvoinstanční orgán vydal dne 14. 12. 2011 v dané věci rozhodnutí č. j. DA614-6/291/6/2011-SŘ. V jeho výrokové části I. uvedl protiprávní jednání účastníka řízení, spočívající v porušení zákazu stanoveného v čl. 16 nařízení č. 178/2002, když potravinu Stilla fiori Med květový – akátový á 500 g, DMT 29. 11. 12, byla nepravdivě označena názvem „med“, což uvádělo spotřebitele v omyl. Ve výrokové části II. bylo rozhodnuto o povinnosti účastníka řízení nahradit správnímu orgánu náklady řízení a ve výrokové části III. bylo rozhodnuto o povinnosti nahradit náklady rozboru za nevyhovující potravinu.

V odůvodnění rozhodnutí č. j. DA614-6/291/6/2011-SŘ (str. 3 a str. 4) se správní orgán prvního stupně vypořádal s námitkami, které účastník řízení vznesl proti protokolu č. P108-61030/11:

- k námitce, že účastníkovi řízení není zřejmé, podle kterého právního předpisu dospěl správní orgán k závěru, že byl porušen čl. 16 nařízení č. 178/2002, prvoinstanční orgán uvedl, že v dotčeném protokolu o kontrole je jasně zmíněno, že „potravinu neodpovídala specifikaci čistého medu, a nelze ji tedy označit názvem med. Tímto kontrolovaná osoba uváděla spotřebitele v omyl“. Prvoinstanční orgán uvedl, že v předmětném protokolu je také odkaz na protokoly analýzy, z kterých je patrné, v jakých konkrétních parametrech potravinu nevyhověla specifikaci čistého medu;
- k námitce, že ve směrnici Rady 2001/110/ES je jasně a zřetelně stanoveno, jaké parametry se mají v medu zjišťovat, přičemž pro sledování enzymů v medu je to pouze enzym diastáza, prvoinstanční orgán uvedl, že v příloze II dotčené směrnice je sice stanoveno, že med musí při uvádění na trh splňovat uvedená kritéria, což ovšem neznamená, že by správní orgán nemohl při ověřování čistoty medu nechat vyšetřit kritérium v této příloze neuvedené. Dotčená směrnice neřeší možnosti, techniky ani látky, kterými je med falšován, proto se ani nezabývá limity těchto cizích látek, protože už v základní specifikaci medu není povoleno do této potravinu cokoli přidávat. Zavádění nových metod, které odhalují falšování potravin je zapotřebí aktuálně využívat v praxi. Prvoinstanční orgán konstatoval, že daný postup je ostatně předpokládán i nařízením (ES) č. 882/2004, o úředních kontrolách;
- k námitce účastníka řízení, že výrobce a dodavatel dotčené potravinu Grocery CZ s.r.o. tvrdí, že jediným typem amylázy, který se v medu přirozeně nemůže vyskytovat je gama-amyláza a vzhledem k tomu, že laboratoř není schopna stanovit, zda vzorek obsahuje gama amylázu samostatně, je její výsledek zcela nepoužitelný a nic nedokazující, prvoinstanční orgán uvedl, že enzymy beta-amyláza a gama-amyláza se v medu přirozeně nevyskytují, jedná se tedy o tzv. cizí enzymy. To dokládá odkazem na odborné publikace (des Bienenhonigs VII. Eigenschaften und Honigamylase, Marliese Stadelmeier

und Karl- Gustav Bergner, Babacan S, Rand A.G. 2007: Characterization of honey amylase. Journal Food Science, 72(1):50-55). Prvoinstanční orgán dále uvedl, že platná legislativa odkazuje na parametr "aktivita diastázy", přičemž diastáza je stanovována metodou podle Schade nebo Phadebas. Obě metody jsou citovány i v Codex Alimentarius. Výsledky získané oběma metodami jsou rovnocenné - byly testovány srovnávací studií provedenou International Honey Commission (IHC). Např. v návodu metody Phadebas Honey Diastase Test je uvedeno, že test je založen na kvantitativním stanovení alfa-amylázy ve všech typech medu. Výše uvedenými metodami Schade a Phadebas je podpořen fakt, že diastáza v medu je z chemického hlediska pouze enzym alfa-amyláza, takto je uznána i autoritami (odkazuje na ně Codex alimentarius a IHC);

- k námitce, že v případě zkoumání dotčeného vzorku se jedná o akreditovanou metodu, avšak v žádném případě se nejedná o metodu harmonizovanou a předepsanou Codexem Alimentarius, prvoinstanční orgán uvedl, že není důvod ke zpochybnění zjištění provedené analýzou laboratoře Intertek sídlící v Brémách, která má potřebnou akreditaci. Rovněž metoda stanovení beta/gama-amyláz je metodou akreditovanou. Prvoinstanční orgán odkázal na ustanovení čl. 11 odst. 1 písm. b) a čl. 11 odst. 2 nařízení (ES) č. 882/2004, o úředních kontrolách, podle nichž musejí být analýzy používané v rámci úředních kontrol v souladu s příslušnými pravidly Společenství nebo pokud taková pravidla nebo protokoly neexistují, s jinými metodami vhodnými pro zamýšlený účel nebo vyvinutými v souladu s vědeckými protokoly. Validace metod analýzy může být provedena v jediné laboratoři podle mezinárodně přijatého protokolu, za který je, mimo jiné považována, norma EN ISO/IEC 17025. Metoda PM DE01 115 (a) - stanovení aktivity beta/gama-amylázy - je uvedena v příloze o akreditaci laboratoře Intertek;
- k námitce účastníka řízení, že výrobce a dodavatel dotčené potravin Grocery CZ s.r.o. tvrdí, že nechápe, proč daná laboratoř toleruje přítomnost 20 jednotek/kg u beta - fruktafuranosidázy, přičemž beta-amylázu nepřipouští vůbec, prvoinstanční orgán uvedl, že došlo k zjevnému nepochopení textu předmětného protokolu analýzy. V tomto protokolu je u beta - fruktafuranosidázy uvedena hodnota <20 jednotek/kg a u beta/gama-amylázy <1 jednotek/kg, avšak v tomto případě se jedná o meze detekce stanovení enzymů příslušnými metodami analýz, nikoliv o množství enzymů v medu tolerované. Prvoinstanční orgán zdůraznil, že laboratoř Intertek má stanoven limit pro rozsah beta/gama-amyláz a tím je hodnota 5 jednotek/kg medu, přičemž v tomto případě byl daný limit překročen téměř 5x.

Shora uvedené námitky účastníka řízení tak prvoinstanční orgán neshledal jako důvodné, proto jim nevyhověl.

V souladu s ustanovením § 17i odst. 2 zákona o potravinách přihlédl inspektorát v Hradci Králové při rozhodování o uložení pokuty a při určení její výměry k závažnosti správních deliktů, zejména ke způsobu jejich spáchání a jejich následkům a okolnostem, za nichž byly spáchány.

Při hodnocení způsobu spáchání správního deliktu prvoinstanční orgán konstatoval, že se jednalo o větší množství potravin uváděných do oběhu, když do tohoto množství bylo zahrnuto i 1721 ks uváděných do oběhu v rámci celé obchodní sítě účastníka řízení. Bylo uváženo, že se jedná o potravinu, kterou koneční spotřebitelé nakupují v jednotkových množstvích a tím, že se jednalo o stovky kusů, jsou protiprávním jednáním dotčeny stovky spotřebitelů, což bylo hodnoceno k tíži účastníka řízení. V neprospěch účastníka řízení bylo dále posouzeno, že došlo k distribuci potravin do tržní sítě. Zákonem chráněné zájmy spotřebitele tak byly ohroženy v maximální míře, když z hlediska způsobu porušení zákona je "vedení do oběhu" formou prodeje potravin způsobem podstatně závažnějším, než např. skladování, nebo přeprava za účelem prodeje. Naopak ve prospěch účastníka řízení prvoinstanční orgán vyhodnotil, že se nejednalo o zjevný (prostým okem zjiitelný)

nedostatek. Zároveň však konstatoval existenci objektivní odpovědnosti účastníka řízení za nedostatky potravin jím uváděných do oběhu.

Správní orgán prvního stupně uvedl, že spotřebitel byl uváděním této potraviny do oběhu poškozován významným způsobem, neboť koupí získával potravinu bez očekávaných vlastností (nejednalo se o med), když jakost potravin a výživová hodnota, jsou pro potravinu jako med klíčové vlastnosti a jsou jedním z častých důvodů, proč med spotřebitelé kupují. Vzhledem k uvedeným skutečnostem prvoinstanční orgán uvážil, že od pokuty neupustí.

Při hodnocení následků protiprávního jednání prvoinstanční orgán vyhodnotil ve prospěch účastníka řízení neexistenci škodlivého následku na zdraví spotřebitele, naopak k tíži účastníka řízení bylo přičteno ekonomické poškození spotřebitelů, kteří si nepravdivě označenou potravinu v konečném článku řetězce koupili nebo mohli koupit.

Při hodnocení okolností správního deliktu posoudil prvoinstanční orgán ve prospěch účastníka řízení skutečnosti, že protiprávní jednání účastníka řízení nebylo úmyslné, a že uložené opatření bylo splněno. Ve prospěch účastníka řízení byl hodnocen i fakt, že žádné další okolnosti nebyly zjištěny.

Po zhodnocení způsobu spáchání správního deliktu, jeho následků a okolností byla závažnost správního deliktu prvoinstančním orgánem vyhodnocena jako menší. Pokuta byla uložena při spodní hranici zákonné sazby, ve výši přiměřené zjištěnému porušení právní povinnosti a obvyklé v rozhodovací pravomoci správního úřadu.

Prvoinstanční orgán rozhodnutím č. j. DA614-6/291/6/2011-SŘ dále uložil účastníku řízení následující povinnosti:

- povinnost uhradit náklady řízení. Účastník řízení vyvolal správní řízení porušením své právní povinnosti. Proto byla v souladu s ustanovením § 79 odst. 5 správního řádu uložena účastníku řízení povinnost uhradit náklady řízení, jejichž výše vychází z ustanovení § 6 odst. 1 vyhlášky č. 520/2005 Sb., ve znění pozdějších předpisů;
- povinnost uhradit náklady za provedení laboratorního rozboru. V souladu s ustanovením § 3 odst. 4 písm. b) zákona o SZPI platí, že při zjištění, že výrobek nesplňuje příslušné požadavky stanovené právními předpisy, hradí náklady rozboru kontrolovaná osoba. Rozbor nevyhovující potraviny byl proveden laboratoří Intertek v Brémách (protokoly analýzy č. 1107290263A ze dne 21. 9. 2011 a č. 1108020180B ze dne 26. 9. 2011). Výše nákladů je stanovena fakturou č. 51783 ze dne 4. 8. 2011 vystavenou výše uvedenou laboratoří, přičemž konkrétní částka je dána položkou s laboratorním kódem P10105. Předmětná faktura je přílohou spisu správního řízení.

Proti rozhodnutí inspektorátu v Hradci Králové č. j. DA614-6/291/6/2011-SŘ podal účastník řízení prostřednictvím svého právního zástupce JUDr. Ing. Igora Kremly v zákonné lhůtě odvolání. Napadá toto rozhodnutí v celém rozsahu, tj. do všech jeho výroků. Má za to, že napadené rozhodnutí je věcně a právně nesprávné, neobsahuje všechny předepsané náležitosti a je tedy nepřezkoumatelné a byla jím uložena pokuta v nepřiměřené výši.

Tvrzení účastníka řízení uvedená v odvolání lze rozdělit do následujících bodů:

1)

Účastník řízení zpochybňuje závěr prvoinstančního orgánu o tom, že enzymy beta–amyláza a gama–amyláza jsou tzv. cizí enzymy, které se v medu přirozeně nevyskytují. Účastník řízení uvádí, že existují odlišné vědecké teorie o přirozeném výskytu enzymů alfa, beta a gama-amyláza v medu, přičemž odkazuje konkrétně na diplomovou práci Bc. Lucie Loutocké „Hodnocení vybraných chemických a senzorických charakteristik medu“ (úryvek

z ní činí přílohu č. 1 odvolání účastníka řízení). Účastník řízení v této souvislosti poukazuje na názorový rozpor mezi chemiky ze společnosti Intertek Food Services GmbH, kteří provádějí analýzu – stanovení aktivity cizích amyláz v medu, když v protokole analýzy č. 1108020180B ze dne 26. 9. 2011 (Dr. Vassil Valkov) není uvedena existence referenční hodnoty pro výše uvedený enzym, zatímco protokol analýzy č. 1112050177 ze dne 5. 12. 2011 (Dr. Lutz Elflein) připouští existenci referenční hodnoty, tj. maximální činnosti beta/gama-amylázy, a sice < 5 jednotek/kg medu. K tomu účastník řízení dále uvádí, že směrnice Rady 2001/110/ES hovoří v příloze II bodu 6 o diastasové aktivitě a diastázou je třeba rozumět soubor enzymů štěpících škrob, mezi které patří i amyláza. Z toho je podle účastníka řízení zřejmé, že směrnice nerozlišuje mezi jednotlivými typy (alfa-amyláza, beta-amyláza, gama-amyláza).

2)

Pokud se jedná o množství 1 721 ks potravin Stilla fiori Med květový – akátový á 500 g, DMT 29.11.12, prvoinstanční orgán vycházel pouze z dodacích listů, v nichž bylo uvedeno množství odebraného zboží od dodavatele. Nebylo však nijak zjišťováno, zda u všech těchto potravin hodnota parametru zabývajícího se přirozeným rozptylem hodnot izotopového složení – parametr Delta d13c přesahovala stanovenou maximální výši  $\pm 2,1$  % nebo zda všechny tyto potraviny skutečně obsahovaly cizí enzym beta/gama-amylázu. Dle účastníka řízení se tak jedná o subjektivní domněnku, která nemá oporu ve spise, i když dle zásady materiální pravdy (§ 3 správního řádu) má správní orgán postupovat tak, aby byl zjištěn stav věci, o němž nejsou důvodné pochybnosti.

3)

Dle ustanovení § 17i odst. 2 zákona o potravinách je správní orgán povinen při stanovení výše pokuty přihlídnout k závažnosti správních deliktů, zejména ke způsobu jejich spáchání a jejich následkům a okolnostem, za nichž byly správní delikty spáchány. Co se týká hlediska způsobu spáchání deliktu, prvoinstanční orgán konstatoval, že „...se jedná o závažnější způsob, neboť účastník správního řízení porušil zákaz týkající se většího množství potravin uváděných do oběhu, kdy do tohoto množství bylo zahrnuto i 1 721 kusů uváděných do oběhu v rámci celé obchodní sítě účastníka řízení...“ Účastník řízení namítá, že k jeho tíži je přičítáno množství potravin, které zakoupil pro všechny provozovny a které na předmětné provozovně nebylo kontrolováno a nebyl u něj případný nedostatek prokázán. S ohledem na to považuje správní úvahu za nesprávnou a nepřezkoumatelnou pro nedostatek důvodů.

4)

Účastník řízení zdůrazňuje, že se jednalo o vady skryté, zjistitelné pouze laboratorním rozbořem a nikoli při běžné kontrole. Tvrdí, že byl v dobré víře, že potraviny jsou bezvadné a splňují zákonné požadavky na označování a že provedl veškerou nutnou vnitřní kontrolu směřující k tomu, aby potraviny byly uchovávány v předepsaných podmínkách, nebyly nabízeny k prodeji po datu spotřeby nebo v porušených obalech. Účastník řízení má za to, že po něm nelze spravedlivě požadovat, aby prováděl laboratorní rozbořby potravin, které sám nevyrábí a nemá možnost jakkoli ovlivnit jejich jakost.

5)

Účastník řízení se domnívá, že došlo k porušení zásady zákazu dvojího přičítání k tíži účastníka řízení, když v jeho neprospěch byla hodnocena skutečnost, že „...došlo k distribuci potravin do tržní sítě.“ Namítá, že kdyby předmětná potravina nebyla uvedena na trh, nebyl by správní delikt spáchán a nebylo by možné pokutu uložit. Účastník řízení považuje za nesprávnou úvahu prvoinstančního orgánu, že z hlediska způsobu porušení zákona je uvedení do oběhu formou prodeje způsobem podstatně závažnějším než např. skladování nebo přeprava za účelem prodeje. Upozorňuje, že zákon o potravinách mezi jednotlivými formami uvádění do oběhu nerozlišuje.

6)

Dle názoru účastníka řízení není z tvrzení prvoinstančního orgánu obsaženého v napadeném rozhodnutí zřejmé, v čem spočívá ekonomické poškození spotřebitelů. Účastník řízení shledává v tomto tvrzení subjektivní domněnku správního orgánu, i když správní orgán může mít za prokázaná pouze konkrétní zjištění podložená konkrétními důkazy. Prvoinstanční orgán zde neuvedl konkrétní skutečnosti, o které svůj závěr opírá, což činí napadené rozhodnutí nepřezkoumatelným pro nedostatek důvodů.

7)

V napadeném rozhodnutí je uvedeno, že pokuta byla uložena „při spodní hranici zákonné sazby“. Účastník řízení shledává toto tvrzení jako nepřesné, neboť v zákoně o potravinách žádná spodní hranice sankce není stanovena.

8)

Účastník řízení dospěl k závěru, že se prvoinstanční orgán při hodnocení zákonných hledisek odchýlil od setrvalé judikatury, dle které je „řádné odůvodnění ukládané sankce v případě správního trestání základním předpokladem pro přezkoumatelnost úvahy, kterou byl správní orgán při svém rozhodování veden“, přičemž platí, že „jednotlivé logické kroky, které vedly správní orgán ke stanovení konkrétní výše pokuty, je třeba formulovat precizně a jednoznačně, aby odůvodnění stanovené výše pokuty bylo přezkoumatelné“. Dle mínění účastníka řízení napadené rozhodnutí neobsahuje relevantní skutečnosti ospravedlňující uložení pokuty ve výši 100 000,- Kč a je tak nepřezkoumatelné pro nedostatek důvodů. Účastníku řízení se jeví uložená sankce jako zjevně nepřiměřená, přičemž za přiměřenou by považoval pokutu nepřesahující částku 15 000,- Kč.

S přihlédnutím ke shora uvedeným skutečnostem účastník řízení prvoinstančnímu orgánu navrhl, aby své rozhodnutí změnil a pokutu úměrně snížil a pro případ, že tak neučiní, navrhl odvolacímu orgánu, aby toto rozhodnutí zrušil a vrátil věc inspektorátu v Hradci Králové.

Prvoinstanční orgán žádosti účastníka řízení nevyhověl a postoupil odvolání s kompletním správním spisem dále odvolacímu orgánu.

Odvolací orgán posoudil tvrzení účastníka řízení uvedená v jeho odvolání a shledal, že odvolání účastníka řízení není důvodné.

Odvolací orgán předně uvádí důvody, které jej vedly k provedení změn výroku napadeného rozhodnutí.

Ke změně výrokové části I. :

V souladu s ustanovením § 68 odst. 2 správního řádu se ve výrokové části rozhodnutí uvede řešení otázky, která je předmětem řízení, právní ustanovení, podle nichž bylo rozhodováno, a označení účastníků podle § 27 odst. 1. Prvoinstanční orgán řádně označil účastníka řízení a uvedl i příslušné právní ustanovení, podle něhož rozhodoval. Co se týká vymezení předmětu řízení, prvoinstanční orgán ve výroku svého rozhodnutí specifikoval potravinu, o kterou se jedná (Stilla fiori Med květový - akátový á 500 g, DMT 29.11.12) a její množství (7 ks v předmětné provozovně + 1721 ks v rámci celé obchodní sítě), a porušení právní povinnosti popsal tím, že potravina byla nepravdivě označena názvem „med“.

Skutečnost, v čem nepravdivost označení dané potraviny názvem „med“ spočívá, vyplývá ze spisu, konkrétně z textu Protokolu o kontrole č. P108-61030/11, resp. příslušných Protokolů analýzy jako podkladů prvoinstančního rozhodnutí, a je také uvedena na str. 2 odůvodnění napadeného rozhodnutí. Ve výroku napadeného rozhodnutí však tato

skutečnost zcela exaktně popsána není. Přestože z obsahu správního spisu v dané věci je dle odvolacího orgánu jednoznačné, že účastník řízení bylo evidentně jasné, co je v daném případě předmětem řízení a účastník řízení tak nebyl tak nijak krácen na svých právech (jak uvedeno výše na str. 3 tohoto rozhodnutí o odvolání, účastník řízení podal již proti protokolu o kontrole č. P108-61030/11 námitky, účinně tedy hájil svá práva a je zřejmé, že v daném správním řízení věděl, o jaké řízení se jedná a co je mu vytýkáno), odvolací orgán se přesto rozhodl přistoupit k tomu, že v rámci jednoho správního řízení jako celku (když v souladu s konstantní judikaturou – např. rozsudek Nejvyššího správního soudu sp. zn. 7 A 124/2000–39 - správní řízení prvostupňové i odvolací tvoří jediný celek a je proto možno zhojit vady prvostupňového rozhodnutí rozhodnutím o odvolání) výrok správního rozhodnutí upřesní. Jedná se o postup v souladu s ustanovením § 90 odst. 1 písm. c) správního řádu věta první před středníkem, podle kterého *„Jestliže odvolací správní orgán dojde k závěru, že napadené rozhodnutí je v rozporu s právními předpisy nebo že je nesprávné, napadené rozhodnutí nebo jeho část změnit.“* Pokud tak odvolací orgán učiní, je samozřejmě nezbytné, aby bylo deklarováno, že výrok napadeného rozhodnutí se mění a tento postup byl náležitě odůvodněn, což odvolací orgán v tomto rozhodnutí o odvolání činí.

Tato změna výroku napadeného rozhodnutí vzhledem ke svému charakteru a specifickým dané věci není způsobilá ohrozit práva nebo právní jistotu účastníka řízení a nemá ani vliv na výši uložené pokuty.

Ke změně výrokové části III. :

Odvolací orgán zjistil, že prvoinstanční orgán se ve výroku rozhodnutí dopustil určitého pochybení, a to při slovním vyjádření částky uložené jako náklady rozboru za nevyhovující potravinu. Zatímco v číselném vyjádření je v napadeném rozhodnutí uvedeno „4 663,- Kč“, v následujícím slovním vyjádření v závorce je uvedeno „čtyři tisíce sto deset korun českých“. Vzhledem k souvisejícím okolnostem, kdy v dalším odstavci rozhodnutí je uvedena celková částka pokuty, nákladů řízení a nákladů laboratorního rozboru 105 663,- Kč (zjevně se jedná o součet částek 100 000,- Kč, 1 000 Kč a 4 663,- Kč), dále i v oznámení o zahájení správního řízení je na str. 2 výslovně uvedeno, že náklady rozboru za nevyhovující potravinu představují částku 4 663,- Kč, odvolací orgán chápe tento nesoulad mezi číselným a slovním vyjádřením částky účtované jako náklady laboratorního rozboru jako zřejmou nesprávnost výroku napadeného rozhodnutí. Tuto zřejmou nesprávnost odvolací orgán v tomto rozhodnutí o odvolání napravuje, když ve výrokové části III. uvádí, že náklady laboratorního rozboru činí 4 663,- Kč (slovy: čtyři tisíce šest set šedesát tři korun českých).

Tato změna výroku napadeného rozhodnutí vzhledem ke svému charakteru není způsobilá ohrozit práva nebo právní jistotu účastníka řízení a nemá ani vliv na výši uložené pokuty.

K jednotlivým námitkám účastníka řízení obsaženým v jeho odvolání, podaném dne 30. 12. 2011, uvádí odvolací orgán následující.

Ad 1)

Ohledně výskytu enzymů alfa-amyláza, beta-amyláza a gama-amyláza v medu odvolací orgán úvodem obecně konstatuje, že se ztotožňuje s názory prvoinstančního orgánu, uvedenými jednak v rozhodnutí o námitkách č.j. DA614-2/6/2011 ze dne 31. 8. 2011 a zejména pak v odůvodnění prvoinstančního rozhodnutí (viz výše, str. 4 a 5), na které tímto odkazuje.

Pokud se jedná o diplomovou práci studentky technologické fakulty Univerzity Tomáš Bati ve Zlíně L. Loutocké „Hodnocení vybraných chemických a senzorických charakteristik medu“, kterou zmiňuje účastník řízení, odvolací orgán k tomu uvádí, že mu není známo, že by jmenovaná studentka publikovala v odborném tisku na mezinárodní úrovni. Diplomovou

práci nelze označit za odbornou publikaci v pravém slova smyslu. SZPI jako orgán dozoru čerpá při svém hodnocení a přijímání závěrů z četných světových publikací, které jsou posuzovány a oponovány před přijetím do tisku experty v daném oboru.

Problematicke výskytu alfa-amylázy v medu se věnuje publikace Stadelmeier and Bergner, 1986: Proteine, des Bienenhonigs VII. Eigenschaften und Herkunft der Honigamylase, která uvádí, že amyláza v medu je alfa-amyláza a pochází ze včel. Dále je zde zmiňováno, že pyl a nektar nejsou zdrojem amylázy v medu. V rámci metody PM DE1\_115 je k určité „kontaminaci“ medu případnou směsí alfa a beta-amyláz přihlédnuto v limitu pro čistý med 5 U/kg (tj. 5 jednotek na kilogram medu), který je založen na výsledcích testování téměř na 5000 vzorků medu – jedná se o data shromážděná od října 2009 do května 2012.

Poukazuje-li účastník řízení na rozdíly v protokole analýzy č. 1108020180B ze dne 26. 9. 2011 (pod nímž je podepsán Dr. Vassil Valkov, státem uznaný chemik potravin) a č. 1112050177 ze dne 5. 12. 2011 (pod nímž je podepsán Dr. Lutz Elflein, státem uznaný chemik potravin), nejedná se o názorový rozpor mezi shora uvedenými dvěma odborníky z laboratoře v Brémách. Laboratoř Intertek Food Service GmbH má na základě rozborů několika tisíců vzorků medu skutečně stanoven limit pro rozsah beta/gama-amyláz a tím je shora uvedená hodnota 5 jednotek na kilogram medu. Tato referenční hodnota v protokolu analýzy č. 1108020180B výslovně zmíněna není, naopak v textu protokolu analýzy č. 1112050177, jehož text účastník řízení přikládá ke svému odvolání, výslovně zmíněna je. Existence referenční hodnoty brémské laboratoře Intertek pro beta/gama-amylázu < 5 jednotek/kg medu však neznámá, že by tato laboratoř připouštěla, že je předmětný enzym medu vlastní. Překročí-li přítomnost beta/gama-amylázy tuto stanovenou referenční hodnotu, lze bez dalšího konstatovat, že předmětný med byl falšován. To je jednoznačně i případ účastníka řízení, kdy uvedená hodnota byla překročena téměř pětinasobně (rozbořem zjištěno 24,2 jednotek/kg medu).

Ze závěrů protokolu analýzy č. 1108020180B ze dne 26. 9. 2011 vyplývá, že předmětný vzorek potravin označené jako „med“ nesplňuje požadavky směrnice Rady 2001/110/ES o medu, v platném znění. Tuto odvolací námitku účastníka řízení tak odvolací orgán neshledává jako důvodnou.

Nad rámec této námitky ještě odvolací orgán poukazuje na skutečnost, že u předmětného medu byla dále zjištěna hodnota parametru zabývajícího se přirozeným rozptylem hodnot izotopového složení – parametr Delta d13C (max.) 4,18 ‰, čímž potravina také nevyhověla specifikaci čistého medu (viz protokol analýzy č. 1107290263A ze dne 21. 9. 2011). Výsledek izotopové analýzy tedy prokázal, že med byl falšovaný (patrně přidávkem glukózo-fruktózového sirupu pocházejícího z hydrolyzovaného škrobu C3 rostlin, když obsah C4 cukrů nebyl prokázán) a enzymatické stanovení aktivity beta/gama-amylázy závěr o tom, že potravina byla falšována, potvrdilo.

Ad 2)

Zahrnutí celé odebrané šarže medu jako nevyhovující je dle odvolacího orgánu v tomto případě logické a v rozhodovací pravomoci SZPI jako orgánu dozoru se jedná o běžnou praxi. Dle definice „šarže“ podle § 2 písm. t) zákona č. 110/1997 Sb. je šarží množství druhově totožných jednotek, které byly vyrobeny za stejných podmínek. V daném případě medu se jednalo o druhově totožné jednotky, u kterých platí předpoklad shodnosti.

Šarže a povinnost jejího označení má chránit zejména výrobce potravin před vyřazením nepřiměřeného množství výrobku z oběhu při zjištění závady. Je zcela na výrobcu, jak velkou šarží stanoví. Jejím stanovením však de facto určuje, že potraviny se stejnou šarží byly vyrobeny za stejných podmínek. Pokud pak má závada svůj původ ve výrobě, jako je tomu v tomto případě, je zcela na místě, že prvoinstanční orgán dospěl k závěru o porušení požadavků potravinového práva ve vztahu k celé šarži.

Účastník řízení byl již v oznámení o zahájení správního řízení výslovně seznámen s tím, že podkladem tohoto řízení jsou dodací list č. 26110 a dodací list č. 28010. Z těchto dokladů, které zaslal orgánu dozoru sám účastník řízení, a to na základě žádosti o poskytnutí součinnosti ze dne 23. 8. 2011, vyplývá, že předmětná potravina byla účastníkem řízení odebrána ve dnech 1. 12. 2010 a 15. 12. 2010 v počtu 1 728 kusů. Jedná se o množství potravin, které sdělil sám účastník řízení a v celém řízení před správním orgánem prvního stupně tento počet nerozporoval. Není tedy pravdou, že by skutečnost ohledně celkového množství potravin neměla oporu ve spise.

Odvolací orgán tak má za to, že prvoinstanční orgán postupoval v souladu s ustanovením § 3 správního řádu tak, aby byl zjištěn stav, o němž nejsou důvodné pochybnosti. Odvolací orgán tak považuje shora uvedenou odvolací námitku účastníka řízení za nedůvodnou.

Ad 3)

Z odůvodnění napadeného rozhodnutí vyplývá, že správní orgán prvního stupně při určení výměry pokuty účastníku řízení přihlédl v souladu s ustanovením § 17i odst. 2 zákona č. 110/1997 Sb. k závažnosti správního deliktu, zejména ke způsobu jeho spáchání a jeho následkům a okolnostem, za nichž byl správní delikt spáchán. Pokud se jedná o námitku vzhledem k celkovému množství předmětné potravin uváděnému do oběhu, odvolací orgán se jí zabýval již ve svém vyjádření Ad 2), na které tímto odkazuje.

Námitce účastníka řízení tak nelze přisvědčit.

Ad 4)

Fakt, že se jednalo o vady skryté, zjistitelné pouze laboratorním rozbořem, byl při úvaze o výši pokuty prvoinstančním orgánem zohledněn, když v napadeném rozhodnutí je na str. 5 uvedeno, že „...*správní úřad usoudil, že se nejednalo o zjevný (prostým okem zjistitelný) nedostatek, což přičetl ve prospěch účastníka správního řízení*“.

Skutečnost, že subjekt, který se dopustil protiprávního jednání, jednal v dobré víře, nemůže být v souladu s rozsudkem Nejvyššího správního soudu č.j. 5 A 110/2001-34 ze dne 12. 12. 2003 důvodem zproštění ze sankční odpovědnosti. Při kontrole provedené SZPI nebylo zjištěno, že by potraviny byly uchovávány v nevyhovujících podmínkách, že by byly nabízeny k prodeji po datu spotřeby nebo v porušených obalech, to však nejsou jediné povinnosti, které účastník řízení jako provozovatel potravinářského podniku musí dodržovat. Orgánem dozoru bylo zjištěno, že účastník řízení uvádí do oběhu potraviny, která svým nepravdivým označením uváděla spotřebitele v omyl. Bylo zcela na účastníkovi řízení, zda si ověří složení potraviny jím uváděné do oběhu (sám provede nebo zajistí provedení rozboru předmětné potraviny) nebo zda se plně spolehne na složení, označení, resp. jakost dodávaného výrobku. Účastník řízení jako provozovatel potravinářského podniku nese totiž objektivní odpovědnost za nedostatky potravin, které uvádí do oběhu a této objektivní odpovědnosti se poukazem na svou dobrou víru v bezvadnost výrobků nemůže zbavit.

S přihlédnutím ke shora uvedeným skutečnostem je nutno odvolací námitku účastníka řízení jako nedůvodnou odmítnout.

Ad 5)

Prvoinstanční orgán v odůvodnění napadeného rozhodnutí uvedl, že „*V neprospěch účastníka řízení rovněž hovoří skutečnost, že došlo k distribuci potravin do tržní sítě. Zákonem chráněné zájmy spotřebitele tak byly ohroženy v maximální míře, neboť z hlediska způsobu porušení zákona je „uvedení do oběhu“ (ve smyslu ustanovení § 2 písm. o) zák. č. 110/1997 Sb.) formou prodeje nevyhovující potraviny způsobem podstatně závažnějším, než např. skladování, nebo přeprava za účelem prodeje.*“ Odvolací orgán konstatuje, že „distribuce potravin do tržní sítě“ byla pouze součástí širší úvahy prvoinstančního orgánu. Odvolací orgán neshledává v této úvaze v její celistvosti porušení zásady zákazu dvojího přičítání. V napadeném rozhodnutí byl zhodnocen prodej jako forma uvedení potravin do oběhu podstatně závažnější než její skladování nebo přeprava pro potřeby prodeje.

Chráněné zájmy spotřebitele jsou zde totiž ohroženy bezprostředně, na rozdíl od jiných forem uvádění do oběhu, kde je k přímému ohrožení spotřebitele potřebná ještě další distribuce potravin. Dle závěrů obsažených např. v rozsudcích Krajského soudu v Brně č.j. 29 Ca 52/2008-63 ze dne 18. 12. 2009 nebo č.j. 29 Ca 171/2007-41 ze dne 26. 6. 2009 taková správní úvaha nevybočuje ze zákonných mezí a ani netrpí vnitřním logickým rozparem uvedené argumentace.

Tuto odvolací námitku účastníka řízení tak odvolací orgán neshledává jako důvodnou.

Ad 6)

Při úvaze o následcích protiprávního jednání zkonstatoval prvoinstanční orgán neexistenci škodlivého následku na zdraví spotřebitele. K úvaze o ekonomickém poškození spotřebitelů odvolací orgán odkazuje na závěry obsažené např. v odůvodnění rozsudku Krajského soudu v Brně č.j. 29 Ca 245/2002 ze dne 30. 7. 2004 či odůvodnění rozsudku téhož soudu č. j. 29 Ca 181/2007 – 39 ze dne 26. 6. 2009, který byl následně potvrzen rozsudkem Nejvyššího správního soudu č.j. 4 Ads 123/2009-99 ze dne 26. 2. 2010. Podle těchto soudních rozhodnutí je za škodlivý následek protiprávního jednání možné považovat již jen pouhou možnost ohrožení práv spotřebitelů. Následek protiprávního jednání lze tudíž dle ustálené judikatury vykládat i jako možnost jeho vzniku.

Dle názoru odvolacího orgánu je možnost ekonomického poškození spotřebitelů v daném případě zřejmá. Spotřebitelé investují peníze do potravin, která je falšována a s ohledem na to nemá vlastnosti, které od ní průměrný spotřebitel za danou cenu očekává.

S přihlédnutím ke shora uvedeným skutečnostem je nutno odvolací námitku účastníka řízení jako nedůvodnou odmítnout.

Ad 7)

Tvrzení účastníka řízení, že v zákoně o potravinách žádná spodní hranice sankce není stanovena, nelze přisvědčit. Ze slovního spojení obsaženého v ustanovení § 17 odst. 3 písm. b) tohoto zákona „se uloží pokuta do 3 000 000 Kč“ logicky vyplývá, že pokuta může být uložena v rozmezí od 1 Kč do 3 000 000,- Kč.

Proto považuje odvolací orgán tuto odvolací námitku za zavádějící a lichou.

Ad 8)

Odvolací orgán dospěl k závěru, že napadené rozhodnutí obsahuje skutečnosti, které odůvodňují uložení sankce za prokázané protiprávní jednání v takové výši, v jaké byla uložena. Prvoinstanční orgán uloženou sankci na str. 5 řádně odůvodnil, včetně úvahy o tom, proč se rozhodl od uložení pokuty neupustit. Podrobné hodnocení odvolacího orgánu ve vztahu k jednotlivým hlediskům závažnosti správního deliktu je uvedeno níže v tomto rozhodnutí o odvolání.

K námitce, že v daném případě byla uložena nepřiměřená sankce, odvolací orgán uvádí, že ukládání pokut za správní delikty, tudíž i rozhodování o jejich výši, se děje ve sféře volného správního uvážení (diskrečního práva správního orgánu), tedy zákonem dovolené volnosti správního orgánu rozhodnout ve vymezených hranicích, resp. volit některé z možných řešení, které zákon dovoluje a toto v odůvodnění rozhodnutí řádně popsat. V daném případě se jednalo o správní delikt podle § 17 odst. 2 písm. b) zákona o potravinách, pokuta byla tedy uložena podle ustanovení § 17 odst. 3 písm. b) tohoto zákona, podle něhož lze za správní delikt uložit pokutu až do výše 3 000 000,- Kč. Sankce 100 000,- Kč, uložená napadeným rozhodnutím účastníku řízení, se nachází při spodní hranici limitu stanoveného zákonem o potravinách, když představuje 3,33 % z maximálního limitu stanoveného zákonem.

Odvolací orgán tak považuje shora uvedenou odvolací námitku účastníka řízení za nedůvodnou.

Při posouzení výše pokuty přihlédl odvolací orgán v souladu s ustanovením § 17i odst. 2 zákona o potravinách k závažnosti správního deliktu, zejména ke způsobu jeho spáchání, následkům a okolnostem, za kterých byl spáchán. Ztotožňuje se s hodnocením provedeným prvoinstančním orgánem v jeho rozhodnutí č. j. DA614-6/291/6/2011-SŘ ze dne 14. 12. 2011.

Co se týká *způsobu* spáchání správního deliktu, odvolací orgán má za to, že prvoinstanční orgán posoudil správně v neprospěch účastníka řízení větší množství potravin uváděné do oběhu v rozporu s potravinovým právem (celkem 1728 ks potravin nepravdivě označené jako „med“) a skutečnost, že došlo k distribuci potravin do tržní sítě, tedy že se jednalo o uvádění do oběhu formou prodeje (závažnější způsob než např. skladování nebo přeprava za účelem prodeje). Ve prospěch účastníka řízení bylo posouzeno, že se nejednalo o zjevný, prostým okem zjištělný nedostatek.

Pokud se jedná o hledisko *okolností* spáchání správního deliktu, prvoinstanční orgán přihlédl ve prospěch účastníka řízení k tomu, že opatření k odstranění zjištěných nedostatků bylo řádně splněno a v jednání účastníka řízení nebyl prokázán úmysl. S tímto hodnocením se odvolací orgán ztotožňuje, pouze konstatuje, že odpovědnost v potravinovém právu je koncipována jako odpovědnost objektivní, tj. odpovědnost za výsledek, bez ohledu na zavinění kontrolovaných osob. Existenci objektivní odpovědnosti ostatně zmínil sám prvoinstanční orgán v odůvodnění napadeného rozhodnutí v rámci své další úvahy o způsobu protiprávního jednání účastníka řízení. Nicméně dle judikatury, např. rozsudku Krajského soudu v Brně č.j. 29 Ca 124/2003-40 ze dne 31. 8. 2005, způsob zavinění může působit jako přitěžující nebo polehčující okolnost při ukládání výše pokuty. K zavinění kontrolované osoby tedy při úvaze o výši pokuty lze přihlídnout, což v tomto případě prvoinstanční orgán správně učinil ve prospěch účastníka řízení.

Z hlediska *následků* správního deliktu odvolací orgán posoudil ve prospěch účastníka řízení, že nebyla prokázána existence škodlivého následku na zdraví spotřebitele. Odvolací orgán souhlasí s prvoinstančním orgánem rovněž v tom, že k tíži účastníka řízení přičítel ekonomické poškození spotřebitelů. Za škodlivý následek je možné považovat již jen pouhou možnost ohrožení práv spotřebitelů (v souladu s částí odůvodnění rozsudku Krajského soudu v Brně č.j. 29 Ca 245/2002 ze dne 30. 7. 2004, v níž se jmenovaný soud vyjádřil mj. k hodnocení následků protiprávního jednání). K tomu viz výše bod ad 6) vyjádření k odvolání účastníka řízení.

Celková *závažnost* vyplývá z hodnocení jednotlivých kritérií, jak byly správním orgánem prvního stupně vzaty v úvahu, a je vyhodnocena jako menší, když prvoinstanční orgán poukázal na to, že byla zejména zohledněna neexistence škodlivého následku na zdraví spotřebitele. Odvolací orgán konstatuje, že tato úvaha je v mezích běžné logiky a nijak nevybočuje z mezí správního uvážení. Celkově menší závažnost a veškeré hodnocené okolnosti protiprávního jednání se dle odvolacího orgánu odráží ve výměře pokuty, kdy odvolací orgán po pečlivém zhodnocení závažnosti došel k závěru, že pokuta ve výši 100 000,- Kč, uložená prvoinstančním orgánem, je adekvátní spáchanému správnímu deliktu a jeho závažnosti.

Částku 15 000,- Kč navrženou jako přiměřenou účastníkem řízení, odvolací orgán považuje za příliš nízkou, a to zejména s přihlédnutím k množství klamavě označené potravin hodnocené v rámci hlediska způsobu spáchání správního deliktu. Pokuta uložená ve správním řízení by neměla mít bagatelní charakter, protože jako taková by neplnila své základní poslání. Taková pokuta by nebyla dostatečně odrazující a neplnila by své funkce jak ve smyslu represe, tak prevence (individuální i generální).

Odvolací orgán má za to, že napadené rozhodnutí poté, co v souladu s § 90 odst. 1 písm. c) správního řádu provedl v jeho výrokových částech I. a III. úpravy, s jejichž důvody se vyrovnal v odůvodnění tohoto rozhodnutí, splňuje požadavky kladené na něj správním řádem, ostatními právními předpisy a je přezkoumatelné.

Odvolací orgán vycházel ze stejného skutkového stavu jako prvoinstanční orgán, změnou rozhodnutí účastníku řízení nevznikla žádná újma. Vzhledem k tomu, že odvolací orgán nezjistil v postupu prvoinstančního orgánu ani v napadeném rozhodnutí závady, které by odůvodňovaly zrušení napadeného rozhodnutí ve veřejném zájmu, rozhodl z výše popsaných důvodů napadené rozhodnutí v jeho výrokové části I. a výrokové části III. shora uvedeným způsobem změnit. Ve výrokové části II., tj. ve vztahu k nákladům řízení, napadené rozhodnutí potvrdil.

Odvolací orgán pro úplnost uvádí, že v průběhu správního řízení s účastníkem řízení se výrobce předmětné potraviny (tj. právnická osoba Grocery CZ s.r.o., se sídlem náměstí 14. října 1307/2, 150 00 Praha 5, IČ: 27917649) domáhal stát se účastníkem tohoto řízení. Inspektorát v Hradci Králové usnesením č.j. DA614-9/291/6/2011-SŘ ze dne 12. 1. 2012 rozhodl, že výrobce není účastníkem řízení, protože rozhodnutím správního orgánu nemohou být jeho práva nebo povinnosti přímo dotčena. Na základě podaného odvolání se věcí zabýval ústřední inspektorát, který usnesením č.j. BG940-2/8/9/2012-SŘ ze dne 10. 4. 2012 usnesení prvoinstančního orgánu potvrdil. O této skutečnosti pak odvolací orgán účastníka řízení vyznamenal přípisem č.j. BG940-3/8/9/2012-SŘ ze dne 13. 4. 2012.

#### **P o u č e n í :**

Proti tomuto rozhodnutí se nelze dále odvolat (§ 91 odst. 1 správního řádu).

Pokud nebudou pokuta, náklady řízení a náklady laboratorního rozboru uhrazeny ve stanoveném termínu, bude proveden výkon rozhodnutí podle platných právních předpisů.

Ing. Jakub Šebesta  
ústřední ředitel

v.z. Ing. Martin Klanica